

# أثر النظام العام على حكم التحكيم وتنفيذه في التشريع الأردني

## والاتفاقيات الدولية

اعداد :

أحمد جمال حسن العوران

اشراف :

د. مهند فرحان الطعاني

## الملخص

هدفت الدراسة إلى بيان فكرة النظام العام، وبيان أثر النظام العام على حكم التحكيم وتنفيذه في التشريع الأردني والاتفاقيات الدولية، وذلك لأن عملية التحكيم تحتاج لكي تستكمل أسباب فاعليتها وإنفاذ قراراتها وأحكامها إلى تدخل قضاء الدولة باعتباره سلطة عامة تملك إلزام الخصوم ومن لهم صلة بالنزاع بتنفيذ أحكام المحكمين داخلياً أو دولياً.

وتهدف الدراسة أيضاً إلى بيان أثر النظام العام على صدور حكم التحكيم الداخلي أو الدولي وكذلك بيان كيفية تنفيذ هذا الحكم والاشكاليات التي تثار بصدد تنفيذه سواء في التشريع الأردني أو في الاتفاقيات الدولية.

وتوصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج أبرزها أن أحكام التحكيم في المملكة الأردنية الهاشمية نابعة عن تحكيم حر وليس تحكيم مؤسسي وأن المشرع الأردني

لم يتضح موقفه من الأثر السلبي للدفع بالنظام العام كونه لم يحدد ما هو القانون الذي سيحل محل القانون الذي يتم الدفع بعدم تطبيقه لمخالفته للنظام العام.

وأوصت الدراسة بأن ينص المشرع الأردني في قانون التحكيم على وجوب مثول وكلاء أو ممثلين عن الأطراف أمام هيئات التحكيم واشتراط أن يكون طلب التحكيم وسائر الأوراق الخاصة بإجراءات خصومة التحكيم موقعة من محام وكذلك ضرورة إنشاء مركز تحكيم مؤسسي في المملكة الأردنية الهاشمية على غرار مراكز التحكيم الدولية.

**الكلمات المفتاحية:** النظام العام، حكم التحكيم الاجنبي، بطلان حكم التحكيم، رفض تنفيذ حكم التحكيم، الاتفاقيات الدولية.

**The Impact of Public Order on the Arbitration Award and  
Its Implementation in Jordanian Legislation and  
International Conventions**

**Done By  
Ahmad Jamal Hasan Al-Oran**

**Supervisor**

**Dr. Muhannad Farhan Al-Ta'ani**

**Abstract**

The study aimed to clarify the idea of public order, as public order is a flexible idea that varies from one country to another according to time and place, and to show the impact of public order on the arbitration ruling and its implementation in Jordanian legislation and international conventions. Although arbitration is an alternative way for the judiciary to resolve disputes, yet, the arbitration process in order to complete the conditions for its effectiveness and the enforcement of its decisions and rulings, needs the intervention of the state's judiciary as a public authority that has the power to oblige the litigants and those involved in the dispute to implement the arbitrators' rulings internally or internationally.

And the impact of public order on the issuance of the internal or international arbitration judgment, as well as an explanation of how this judgment is implemented and the problems that arise in connection with

its implementation, whether in Jordanian legislation or in international conventions.

The study reached a set of results & conclusions, the most prominent of which is that the arbitration provisions in the Hashemite Kingdom of Jordan stem from free arbitration and not institutional arbitration, and that the arbitration agreement is the essential basis upon which the arbitration judiciary is based, whether in the form of an arbitration clause or in the form of a stipulation, with the presence of formal and objective conditions in the arbitration agreement to prove its validity.

The study recommended that the Jordanian legislator stipulate in the arbitration law that agents or representatives of the parties must appear before arbitration bodies and a requirement that the arbitration request and other papers related to arbitration proceedings be signed by a lawyer, as well as the necessity of establishing an institutional arbitration center in the Hashemite Kingdom of Jordan similar to international arbitration centers.

**Keywords:** public order, foreign arbitral ruling, nullity of arbitral ruling, refusal to execute arbitral ruling, international treaties/conventions